Teismo praktikos rinkinys

BENDROJO TEISMO NUTARTIS (penktoji kolegija)

2017 m. rugsėjo 13 d.*

„Ieškinys dėl panaikinimo – ERPF – Finansinės paramos sumažinimas – Programa Interreg II /C „Reino ir Maso potvyniai“ – Sprendimo priėmimo termino nesilaikymas – Esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimas – Akivaizdžiai pagrįstas ieškinys“

Byloje T-119/10

Nyderlandų Karalystė, iš pradžių atstovaujama Y. de Vries, J. Langer ir C. Wissels, vėliau J. Langer, M. Bulterman ir B. Koopman,

ieškovė,

palaikoma

Belgijos Karalystės, iš pradžių atstovaujamos M. Jacobs ir T. Materne, vėliau M. Jacobs ir J.-C. Halleux,

ir

Prancūzijos Respublikos, iš pradžių atstovaujamos G. de Bergues ir B. Messmer, vėliau J. Bousin ir D. Colas,

įstojusių į bylą šalių,

prieš

Europos Komisiją, atstovaujamą R. Wim ir A. Steiblytės,

atsakovę,

dėl SESV 263 straipsniu pagrįsto prašymo panaikinti 2009 m. gruodžio 23 d. Komisijos sprendimą C (2009) 10712 sumažinti Europos regioninės plėtros fondo (ERPF), remiantis 1997 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimu C(97)3742 (ERPF Nr. 970010008) dėl Bendrijos iniciatyvos programos Interreg II/C „Reino-Maso potvyniai“ Belgijos Karalystėje, Vokietijos Federacinėje Respublikoje, Prancūzijos Respublikoje, Liuksemburgo Didžiojoje Hercogystėje ir Nyderlandų Karalystėje, suteiktą paramą

BENDRASIS TEISMAS (penktoji kolegija),

kurį sudaro pirmininkas D. Gratsias, teisėjai I. Labucka (pranešėja) ir I. Ulloa Rubio,

kancleris E. Coulon,

* Proceso kalba: nyderlandų.

priima šią

Nutartį

Teisinis pagrindas

1 1989–1993 m. ir 1994–1999 m. programavimo laikotarpiams taisyklės struktūrinių fondų srityje (be kita ko, dėl tikslų, programavimo, mokėjimų, valdymo ir kontrolės ir finansinių koregavimų) buvo išdėstytos visų pirma 1988 m. birželio 24 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2052/88 dėl struktūrinių fondų uždavinių, jų efektyvumo bei jų veiklos koordinavimo tarpusavyje, taip pat su Europos investicijų banko operacijomis ir kitais esamais finansiniais instrumentais (OL L 185, 1988, p. 9), kuris iš dalies pakeistas 1993 m. liepos 20 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2081/93 (OL L 193, 1993, p. 5), ir 1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 4253/88, nustatančiame nuostatas dėl Reglamento Nr. 2052/88, koordinuojančio įvairių struktūrinių fondų veiklą tarpusavyje, taip pat su Europos investicijų banko operacijomis ir kitais esamais finansiniais instrumentais, įgyvendinimo (OL L 374, 1988, p. 1), kuris iš dalies pakeistas 1993 m. liepos 20 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2082/93 (OL L 193, 1993, p. 20).

2 Reglamento Nr. 4253/88 24 straipsnyje nustatyta:

„1. Jeigu paaiškėja, kad įgyvendinama veikla arba priemonė nepateisina dalies arba visos jai skirtos finansinės paramos, Komisija partnerystės pagrindu atlieka tinkamą atvejo patikrinimą, prašydama, kad valstybė narė arba kitos šiai veiklai įgyvendinti jos paskirtos institucijos per nustatytą laiką pateiktų savo pastabas.

2. Atlikusi tokį patikrinimą, Komisija gali sumažinti arba sustabdyti šiai veiklai arba priemonei skirtą paramą, jeigu patikrinimo metu nustatomas pažeidimas arba esminis pakeitimas, turintis įtakos veiklos arba priemonės įgyvendinimo pobūdžiui arba sąlygoms, dėl kurio nebuvo prašoma Komisijos patvirtinimo.

<…>“

3 Nuo 2000 m. sausio 1 d. reglamentai Nr. 2052/88 ir 4253/88 buvo pakeisti 1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1260/1999, nustatančiu bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, 1999, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 14 sk., 1 t., p. 31).

4 Pagal Reglamento Nr. 1260/1999 52 straipsnio 1 dalį šis reglamentas neturi įtakos Tarybos ar Komisijos patvirtintos paramos, remiantis reglamentais Nr. 2052/88 ir 4253/88 arba bet kuriais kitais teisės aktais, kurie buvo tai paramai taikomi 1999 m. gruodžio 31 d., tęsimui ar keitimui, įskaitant visos paramos ar jos dalies nutraukimą.

5 Reglamentas Nr. 1260/1999 panaikintas 2006 m. liepos 11 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1083/2006, nustatančiu bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo (OL L 210, 2006, p. 25).

6 Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnyje „Procedūra“ nustatyta:

„1. Prieš priimdama sprendimą dėl finansinio koregavimo, Komisija pradeda procedūrą, informuodama valstybę narę apie savo preliminarias išvadas ir prašydama jos per du mėnesius pateikti savo pastabas. Jeigu Komisija siūlo ekstrapoliacija grindžiamą finansinį koregavimą arba vienodo dydžio koregavimą, valstybei narei suteikiama galimybė įrodyti, nagrinėjant atitinkamus dokumentus, kad faktinis pažeidimo mastas buvo mažesnis, nei nustatė Komisija. Gavusi Komisijos sutikimą, valstybė narė gali

apriboti tyrimo mastą ir nagrinėti tik atitinkamų dokumentų dalį arba atrinktus dokumentus. Šiam tyrimui skirtas laikas negali viršyti dar vieno dviejų mėnesių laikotarpio, praėjus pirmoje pastraipoje nurodytiems dviem mėnesiams, išskyrus deramai pagrįstus atvejus.

2. Komisija atsižvelgia į visus valstybės narės per 1 dalyje minėtą terminą pateiktus įrodymus.

3. Jeigu valstybė narė nesutinka su Komisijos preliminariomis išvadomis, ji yra kviečiama į Komisijos posėdį, kuriame abi pusės, bendradarbiaudamos partnerystės pagrindu, stengiasi susitarti dėl pastabų ir darytinų išvadų.

4. Susitarus, valstybė narė gali vėl panaudoti atitinkamus Bendrijos fondus laikantis 98 straipsnio 2 dalies antros pastraipos.

5. Nesusitarus, Komisija priima sprendimą dėl finansinio koregavimo per šešis mėnesius nuo posėdžio datos, atsižvelgdama į visą procedūros metu pateiktą informaciją ir pastabas. Jei posėdis neįvyksta, šešių mėnesių laikotarpis pradedamas skaičiuoti praėjus dviem mėnesiams nuo Komisijos kvietimo išsiuntimo datos.“

7 Reglamento Nr. 1083/2006 105 straipsnio „Pereinamojo laikotarpio nuostatos“ 1 dalyje nurodyta:

„Šis reglamentas neturi įtakos bendrai iš struktūrinių fondų finansuojamos paramos ar bendrai iš Sanglaudos fondo finansuojamo projekto tęstinumui ar keitimui, kuriuos patvirtino Komisija, remdamasi Reglamentais (EEB) Nr. 2052/88 <…>, (EEB) Nr. 4253/88 <…>, (EB) Nr. 1164/94 <…> ir (EB) Nr. 1260/1999 arba bet kuriais kitais teisės aktais, kurie tai paramai taikomi 2006 m. gruodžio 31 d. ir kurie tai paramai ar atitinkamiems projektams taikomi ir po tos datos iki jų užbaigimo, įskaitant visos paramos ar projekto arba jų dalies atšaukimą.“

8 Reglamento Nr. 1083/2006 108 straipsnyje „Įsigaliojimas“ numatyta:

„Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1–16, 25–28, 32–40, 47–49, 52–54, 56, 58–62, 69–74, 103–105 ir 108 straipsniuose išdėstytos nuostatos taikomos nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos tik 2007–2013 m. laikotarpio programoms. Kitos nuostatos taikomos nuo 2007 m. sausio 1 d.“

9 Reglamentas Nr. 1083/2006 panaikintas 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondui, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondui, Europos žemės ūkio fondui kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondui bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondui, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondui ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondui taikytinos bendrosios nuostatos (OL L 347, 2013, p. 320, ir klaidų ištaisymas OL L 200, 2016 7 26, p. 140).

10 Dėl finansinių koregavimų Reglamento Nr. 1303/2013 145 straipsnyje nustatyta:

„1. Prieš priimdama sprendimą dėl finansinės pataisos, Komisija pradeda procedūrą, informuodama valstybę narę apie preliminarias savo tyrimo išvadas ir prašydama jos per du mėnesius pateikti savo pastabas.

2. Jeigu Komisija siūlo finansinę pataisą apskaičiuoti ekstrapoliuojant arba taikant fiksuotą dydį, valstybei narei suteikiama galimybė įrodyti, nagrinėjant atitinkamus dokumentus, kad faktinis pažeidimo mastas buvo mažesnis, nei nustatė Komisija. Susitarusi su Komisija, valstybė narė gali nagrinėti tik atitinkamų dokumentų dalį arba atrinktus dokumentus. Išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus, laikas, nustatytas tam nagrinėjimui, neturi būti ilgesnis nei dar vienas dviejų mėnesių laikotarpis pasibaigus 1 dalyje minėtam dviejų mėnesių laikotarpiui.

3. Komisija atsižvelgia į visus valstybės narės per 1 ir 2 dalyse nurodytą terminą pateiktus įrodymus.

4. Jeigu valstybė narė nesutinka su preliminariomis Komisijos išvadomis, ji yra kviečiama į Komisijos posėdį, siekiant užtikrinti, kad Komisija turėtų visą reikiamą informaciją ir pastabas išvadoms dėl finansinės pataisos taikymo pagrįsti.

5. Pasiekus susitarimą ir nedarant poveikio šio straipsnio 7 daliai, valstybė narė gali pakartotinai panaudoti atitinkamas fondų ir [Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (EJRŽF)] lėšas, laikydamasi 143 straipsnio 3 dalies.

6. Norėdama taikyti finansines pataisas Komisija per šešis mėnesius nuo posėdžio dienos arba, jei valstybė narė sutinka po posėdžio pateikti tokią papildomą informaciją – nuo papildomos informacijos gavimo dienos įgyvendinimo aktu priima sprendimą. Komisija atsižvelgia į visą per procedūrą pateiktą informaciją ir pastabas. Jei posėdis neįvyksta, šešių mėnesių laikotarpis pradedamas skaičiuoti praėjus dviem mėnesiams nuo Komisijos kvietimo atvykti į posėdį išsiuntimo dienos.

7. Jeigu vykdydama pareigas pagal 75 straipsnį Komisija arba Europos Audito Rūmai nustato pažeidimų, kurie rodo didelius valdymo ir kontrolės sistemų veiksmingo veikimo trūkumus, atliekamos finansinės pataisos, dėl kurių sumažėja fondų ir EJRŽF parama veiksmų programai.

Pirma pastraipa netaikoma, jei esama didelių valdymo ir kontrolės sistemos veiksmingo veikimo trūkumų, kurie prieš juos nustatant Komisijai arba Europos Audito Rūmams:

a) buvo nurodyti valdymo pareiškime, metinėje kontrolės ataskaitoje ar audito nuomonėje, pateiktose Komisijai pagal Finansinio reglamento 59 straipsnio 5 dalį, arba kitose Komisijai pateiktose audito institucijos audito ataskaitose ir buvo imtasi tinkamų priemonių; arba

b) jiems panaikinti valstybė narė taikė atitinkamas taisomąsias priemones.

Didelių valdymo ir kontrolės sistemų veiksmingo veikimo trūkumų vertinimas grindžiamas taikytina teise, jei buvo pateikti atitinkami valdymo pareiškimai, metinės kontrolės ataskaitos ir audito nuomonės.

Priimdama sprendimą dėl finansinės pataisos, Komisija:

a) vadovaujasi proporcingumo principu, atsižvelgdama į didelio valdymo ir kontrolės sistemų veiksmingo veikimo trūkumo pobūdį bei sunkumą ir į jo lemiamas finansines pasekmes Sąjungos biudžetui;

b) nustatyto arba ekstrapoliuoto dydžio pataisos taikymo tikslais neįtraukia anksčiau valstybės narės nustatytų neteisėtų išlaidų, dėl kurių buvo pakoreguotos sąskaitos pagal 139 straipsnio 10 dalį, taip pat išlaidų, dėl kurių vyksta teisėtumo ir tvarkingumo vertinimas pagal 137 straipsnio 2 dalį;

c) nustatydama likutinę riziką Sąjungos biudžetui, atsižvelgia į išlaidoms valstybės narės taikytas nustatyto arba ekstrapoliuoto dydžio pataisas, kurias valstybė narė taikė kitų jos nustatytų didelių trūkumų atveju.

8. Konkrečiai EJRŽF taikomose taisyklėse gali būti nustatytos papildomos procedūrinės taisyklės dėl finansinių pataisų, nurodytų 144 straipsnio 7 dalyje.“

11 Reglamento Nr. 1303/2013 152 straipsnyje nustatyta:

„1. Šis reglamentas neturi įtakos paramos, kurią Komisija patvirtino remdamasi Reglamentu (EB) Nr. 1083/2006 arba kitais teisės aktais, kurie taikomi tai paramai 2013 m. gruodžio 31 d., tolesniam teikimui arba keitimui, įskaitant visos paramos arba jos dalies nutraukimą. Tas reglamentas ir tokie kiti taikytini teisės aktai ir toliau taikomi tai paramai arba susijusiems veiksmams po 2013 m. gruodžio 31 d. iki jų užbaigimo[.] Taikant šią dalį parama apima veiksmų programas ir didelės apimties projektus.

2. Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1083/2006 pateiktos arba patvirtintos paraiškos dėl paramos gavimo ir toliau galioja.

3. Tais atvejais, kai valstybė narė pasinaudoja 123 straipsnio 3 dalyje išdėstyta galimybe, ji gali pateikti prašymą Komisijai dėl to, kad vadovaujančioji institucija vykdytų tvirtinančiosios institucijos funkcijas, nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1083/2006 59 straipsnio 1 dalies b punkto atitinkamų veiksmų programų, įgyvendinamų remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1083/2006, atveju. Prie prašymo pridedamas audito institucijos atliktas vertinimas. Tais atvejais, kai Komisija, remdamasi audito institucijos pateikta informacija ir savo pačios atlikto audito rezultatais, įsitikina, kad tų veiksmų programų valdymo ir kontrolės sistemos veikia veiksmingai ir kad jų veikimas nebus sutrikdytas dėl to, kad vadovaujančioji institucija vykdys tvirtinančiosios institucijos funkcijas, ji informuoja valstybę narę apie savo pritarimą per du mėnesius nuo prašymo gavimo dienos.“

12 Reglamento Nr. 1303/2013 153 straipsnyje nurodyta:

„1. Nedarant poveikio 152 straipsnyje išdėstytoms nuostatoms, Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006 panaikinamas nuo 2014 m. sausio 1 d.

2. Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal XIV priede pateiktą atitikties lentelę.“

13 Reglamento Nr. 1303/2013 154 straipsnyje nustatyta:

„Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

20–24 straipsniai, 29 straipsnio 3 dalis, 38 straipsnio 1 dalies a punktas, 58, 60, 76–92 straipsniai, 118, 120, 121 straipsniai ir 129–147 straipsniai taikomi nuo 2014 m. sausio 1 d.

39 straipsnio 2 dalies septintos pastraipos antras sakinys ir 76 straipsnio penkta pastraipa taikomi nuo dienos, kurią įsigalioja Finansinio reglamento pakeitimai, susiję su asignavimų panaikinimu.“

Ginčo aplinkybės

14 1997 m. gruodžio 18 d. sprendimu C(97) 3742 Europos Bendrijų Komisija patvirtino bendrąjį programavimo dokumentą dėl Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) paramos skyrimo veiksmų programai pagal Bendrijos iniciatyvą Interreg II/C teritorijoms, atitinkančioms tikslus Nr. 1, 2 ir 5b, ir kitoms teritorijoms Belgijos Karalystėje, Vokietijos Federacinėje Respublikoje, Prancūzijos Respublikoje, Liuksemburgo Didžiojoje Hercogystėje ir Nyderlandų Karalystėje, kuriuo ERPF nustatyta maksimali 137 118 000 EUR suma.

15 2000 m. vasario 25 d. Komisijos sprendimu C(2000) 300 ši riba padidinta iki 141 077 000 EUR.

16 2003 m. kovo 21 d. raštu Nyderlandų valdžios institucijos pateikė prašymą atlikti galutinį mokėjimą.

17 2004 m. birželio mėn.–2005 m. birželio mėn. laikotarpiu Komisija atliko kelis patikrinimus pagal programų, finansuotų iš ERPF 1994–1999 m. programavimo laikotarpiu, baigiamąjį auditą.

18 2005 m. rugsėjo 7 d. ir 2006 m. sausio 24 d. raštais Komisija pateikė audito ataskaitą. Versija nyderlandų kalba Nyderlandų valdžios institucijoms perduota 2006 m. vasario 7 d. ir nurodyti tam tikri pažeidimai.

19 Nyderlandų valdžios institucijos pateikė pastabas dėl minėtos audito ataskaitos ir pateikė naujos informacijos.

20 2008 m. gegužės 14 d. raštu Komisija pateikė galutinę audito ataskaitą Nyderlandų valdžios institucijoms pagal Reglamento Nr. 4253/88 24 straipsnį. Versija nyderlandų kalba joms išsiųsta 2008 m. rugsėjo 15 d.

21 Įvykus 2009 m. vasario 23 d. posėdžiui Nyderlandų valdžios institucijos pateikė naujos informacijos.

22 Pagal 2009 m. gruodžio 23 d. sprendimą C(2009) 10712 sumažinti ERPF, remiantis 1997 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimu C(97) 3742 (ERPF Nr. 970010008) dėl Bendrijos iniciatyvos programos Interreg II/C „Reino-Maso potvyniai“ Belgijos Karalystėje, Vokietijos Federacinėje Respublikoje, Prancūzijos Respublikoje, Liuksemburgo Didžiojoje Hercogystėje ir Nyderlandų Karalystėje, suteiktą paramą Komisija visą ERPF skirtą paramą sumažino 7 066 643 EUR (toliau – ginčijamas sprendimas).

Procesas ir šalių reikalavimai

23 Ši byla pradėta Nyderlandų Karalystės ieškiniu, jį Bendrojo Teismo kanceliarija gavo 2010 m. kovo 5 d.

24 2010 m. rugpjūčio 11 d. Bendrasis Teismas šalių paklausė dėl galimybės sustabdyti bylos nagrinėjimą šioje byloje arba kol pasibaigs apeliacinio skundo pateikimo terminai dėl Bendrojo Teismo sprendimų, kuriais nutrauktas bylos nagrinėjimas byloje T-265/08, *Vokietija / Komisija*, ir byloje T-270/08, *Vokietija / Komisija*, arba kol bus paskelbti Teisingumo Teismo sprendimai dėl apeliacinių skundų, pateiktų dėl Bendrojo Teismo sprendimų minėtose bylose.

25 2010 m. rugsėjo 13 d. Bendrojo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartimi nuspręsta sustabdyti bylos nagrinėjimą šioje byloje arba kol pasibaigs apeliacinio skundo pateikimo terminai dėl Bendrojo Teismo sprendimų, kuriais nutrauktas bylos nagrinėjimas byloje T-265/08, *Vokietija / Komisija*, ir byloje T-270/08, *Vokietija / Komisija*, arba kol bus paskelbti Teisingumo Teismo sprendimai dėl apeliacinių skundų, pateiktų dėl Bendrojo Teismo sprendimų minėtose bylose.

26 2015 m. birželio 24 d. Teisingumo Teismas paskelbė sprendimą *Vokietija / Komisija* (C-549/12 P ir C-54/13 P, EU:C:2015:412, toliau – sprendimas dėl apeliacinio skundo), kuriuo jis panaikino šiose bylose nagrinėtus sprendimus dėl finansinio koregavimo, susijusius su finansavimo programomis iki 2000 m., savo iniciatyva nurodęs, kad Komisija pažeidė šešių mėnesių terminą, numatytą Reglamento Nr.°1083/2006 100 straipsnio 5 dalyje.

27 Sprendimu dėl apeliacinio skundo taip pat panaikinti 2012 m. rugsėjo 19 d. Sprendimas *Vokietija / Komisija* (T-265/08, EU:T:2012:434) ir 2012 m. lapkričio 21 d. Sprendimas *Vokietija / Komisija* (T-270/08, nepaskelbtas Rink., EU:T:2012:612) tiek, kiek Bendrasis Teismas atmetė Vokietijos Federacinės Respublikos pareikštus ieškinius.

28 2015 m. liepos 2 d. Bendrasis Teismas paprašė šalių pateikti pastabas dėl sprendimo dėl apeliacinio skundo poveikio šioje byloje.

29 2015 m. liepos 13 ir 15 d. Nyderlandų Karalystė ir Komisija atitinkamai pateikė pastabas.

30 Nyderlandų Karalystė pastabose teigia, kad ginčijamas sprendimas turi būti panaikintas, nes Komisija pažeidė šešių mėnesių terminą, numatytą Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnio 5 dalyje.

31 Komisija atkreipė Bendrojo Teismo dėmesį į apeliacinius skundus, pateiktus dėl 2015 m. sausio 20 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija* (T-111/12, nepaskelbtas Rink., EU:T:2015:28) ir 2015 m. sausio 20 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija* (T-109/12, nepaskelbtas Rink., EU:T:2015:29), kuriais Bendrasis Teismas panaikino atitinkamus sprendimus dėl finansinių koregavimų, susijusius su finansavimo programomis iki 2000 m., dėl to, kad Komisija pažeidė šešių mėnesių terminą, numatytą Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnio 5 dalyje.

32 Belgijos Karalystė ir Prancūzijos Respublika paprašė leisti įstoti į bylą palaikyti Nyderlandų Karalystės reikalavimų; šiuos dokumentus Bendrojo Teismo kanceliarija gavo atitinkamai 2015 m. gegužės 20 d. ir 2015 m. gegužės 28 d. 2015 m. rugpjūčio 4 d. sprendimais Bendrojo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininkas leido įstoti į bylą.

33 Belgijos Karalystė ir Prancūzijos Respublika pateikė įstojimo į bylą paaiškinimus, o pagrindinės šalys per nustatytą terminą pateikė dėl jų pastabas.

34 2015 m. gruodžio 16 d. Bendrasis Teismas paprašė šalių pateikti pastabas dėl Komisijos pateiktų apeliacinių skundų dėl 2015 m. sausio 20 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija* (T-111/12, nepaskelbtas Rink., EU:T:2015:28), 2015 m. sausio 20 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija* (T-109/12, nepaskelbtas Rink., EU:T:2015:29) ir 2015 m. liepos 15 d. Sprendimo *Portugalija / Komisija* (T-314/13, nepaskelbtas Rink., EU:T:2015:493) poveikio šioje byloje, kalbant apie galimą sustabdymą.

35 Atitinkamai 2015 m. gruodžio 22 d. ir 2016 m. sausio 4 d. raštais Komisija ir Nyderlandų Karalystė nurodė, kad nereiškia prieštaravimų dėl šios bylos sustabdymo, laukiant Teisingumo Teismo sprendimų bylose C-139/15 P ir C-140/15 P, *Komisija / Ispanija*, ir C-495/15 P, *Komisija / Portugalija*, paskelbimo.

36 2016 m. sausio 12 d. sprendimu Bendrojo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininkas nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą šioje byloje, kol Teisingumo Teismas paskelbs sprendimus bylose C-139/15 P ir C-140/15 P, *Komisija / Ispanija*, ir C-495/15 P, *Komisija / Portugalija*.

37 2016 m. rugsėjo 21 d. Sprendimu *Komisija / Ispanija* (C-139/15 P, EU:C:2016:707) ir 2016 m. rugsėjo 21 d. Sprendimu *Komisija / Ispanija* (C-140/15 P, EU:C:2016:708) Teisingumo Teismas atmetė apeliacinius skundus dėl 2015 m. sausio 20 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija* (T-111/12, nepaskelbtas Rink., EU:T:2015:28) ir 2015 m. sausio 20 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija* (T-109/12, nepaskelbtas Rink., EU:T:2015:29).

38 Kadangi Bendrojo Teismo kolegijų sudėtis buvo iš dalies pakeista, teisėja pranešėja buvo paskirta į penktąją kolegiją, dėl to šiai kolegijai ir priskirta ši byla.

39 2016 m. spalio 27 d. raštu Nyderlandų Karalystė pateikė prašymą Bendrajam Teismui atnaujinti bylos nagrinėjimą, kuriame ji pakartojo savo poziciją, nurodytą 2015 m. liepos 13 d. rašte, ir prašė Bendrąjį Teismą pagrįsti savo sprendimą šioje byloje Bendrojo Teismo procedūros reglamento 132 straipsniu.

40 2016 m. lapkričio 10 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartimi *Komisija / Portugalija* (C-495/15 P, nepaskelbta Rink., EU:C:2016:907) byla C-495/15 P buvo išbraukta iš Teisingumo Teismo registro Komisijai atsisakius apeliacinio skundo.

41 2016 m. lapkričio 11 d. Komisija pranešė Bendrajam Teismui, kad ji neprieštarauja bylos nagrinėjimo atnaujinimui.

42 2016 m. gruodžio 1 d. sprendimu Bendrojo Teismo penktosios kolegijos pirmininkas pranešė šalims, kad bylos nagrinėjimas atnaujinamas.

43 2016 m. gruodžio 20 d. Bendrasis Teismas paprašė šalių pateikti pastabas dėl 2016 m. rugsėjo 21 d. Sprendimo *Komisija / Ispanija* (C-139/15 P, EU:C:2016:707) ir 2016 m. rugsėjo 21 d. Sprendimo *Komisija / Ispanija* (C-140/15 P, EU:C:2016:708) poveikio šioje byloje.

44 2016 m. gruodžio 22 d. raštu pateikdama pastabas Komisija nurodė, kad Bendrasis Teismas turi visą informaciją, reikalingą sprendimui šioje byloje priimti.

45 Tą pačią dieną pateiktu raštu Nyderlandų Karalystė, pirma, pranešė Bendrajam Teismui, kad ji neprašo būti išklausyta per žodinį bylos nagrinėjimą, ir, antra, dar kartą paprašė Bendrojo Teismo pagrįsti sprendimą šioje byloje Procedūros reglamento 132 straipsniu, konstatavus, kad Komisija nesilaikė šešių mėnesių termino, numatyto Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnio 5 dalyje.

46 2017 m. sausio 5 ir 9 d. raštais Belgijos Karalystė ir Prancūzijos Respublika nurodė, jog jos taip pat mano, kad Komisija nesilaikė nustatyto termino ir kad dėl to ginčijamas sprendimas turi būti panaikintas remiantis šiuo pagrindu.

47 2017 m. kovo 10 d. Bendrasis Teismas paprašė šalių pateikti pastabas dėl to, kad Bendrasis Teismas pagal Procedūros reglamento 132 straipsnį savo iniciatyva nurodys pagrindą, pagrįstą Komisijos padarytu esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimu.

48 2017 m. kovo 21 d. Nyderlandų Karalystė ir Komisija pateikė pastabas.

49 Komisija tvirtino, kad Bendrasis Teismas pagal Procedūros reglamento 132 straipsnį gali nutartimi pripažinti ieškinį akivaizdžiai pagrįstu. Nyderlandų Karalystė taip pat teigė, kad Bendrasis Teismas gali nuspręsti nutartimi pagal Procedūros reglamento 132 straipsnį, kad pripažintų ieškinį akivaizdžiai pagrįstu.

50 Tą pačią dieną Belgijos Karalystė nurodė, kad Bendrasis Teismas turi savo iniciatyva nurodyti pagrindą, pagrįstą tuo, kad Komisija pažeidė esminius procedūrinius reikalavimus.

51 2017 m. kovo 22 d. Prancūzijos Respublika pateikė pastabas ir tvirtino, jog Bendrasis Teismas šiuo atveju gali remtis Procedūros reglamento 132 straipsniu, kad nutartimi pripažintų ieškinį akivaizdžiai pagrįstu.

52 Nyderlandų Karalystė, palaikoma Belgijos Karalystės ir Prancūzijos Respublikos, Bendrojo Teismo prašo:

– panaikinti ginčijamą sprendimą,

– priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

53 Komisija Bendrojo Teismo prašė:

– atmesti ieškinį kaip nepagrįstą,

– priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Dėl teisės

54 Pirmiausia reikia nuspręsti, kad Nyderlandų Karalystės prašymais siekiama panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek jis susijęs su ja, nes Nyderlandų Karalystės nurodyti pagrindai susiję su jos pačios padėtimi.

55 Pagal Procedūros reglamento 132 straipsnį, jeigu Teisingumo Teismas arba Bendrasis Teismas jau yra sprendęs dėl vieno ar kelių teisės klausimų, tapačių klausimams, keliamiems ieškinio pagrinduose, ir jeigu Bendrasis Teismas konstatuoja, kad faktinės aplinkybės yra nustatytos, pasibaigus rašytinei proceso daliai jis gali, išklausęs šalis, motyvuota nutartimi, kurioje pateikiama nuoroda į atitinkamą jurisprudenciją, nuspręsti pripažinti ieškinį akivaizdžiai pagrįstu.

56 Šioje byloje Bendrasis Teismas, manydamas, kad įvykdytos Procedūros reglamento 132 straipsnio taikymo sąlygos, nusprendžia priimti nutartį ir netęsti proceso.

57 Nyderlandų Karalystė, palaikoma Belgijos Karalystės ir Prancūzijos Respublikos, tvirtina, kad ginčijamas sprendimas turi būti panaikintas, nes jis priimtas pasibaigus šešių mėnesių terminui, nustatytam Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnio 5 dalyje.

58 Komisija visų pirma mano, kad Reglamentas Nr. 1083/2006 nėra tinkamas teisinis pagrindas siekiant įvertinti procedūros taisykles, taikytinas finansinio koregavimo sprendimams dėl programų iki 2007–2013 m. laikotarpio.

59 Ji teigia, kad reikšmingas reglamentas siekiant įvertinti, ar buvo laikytasi esminių procedūrinių reikalavimų nagrinėjamu atveju, yra Reglamentas Nr. 4253/88, kurio 24 straipsnyje nenustatyta jokio termino sprendimui dėl finansinio koregavimo priimti.

60 Be to, jeigu šioje byloje taikytinas Reglamentas Nr. 1083/2006, Komisija nurodo, kad šio reglamento 100 straipsnio 5 dalyje nustatyti terminai taikytini tik programoms, įgyvendintoms po 2007 m. sausio 1 d., ir negali būti taikomi programoms iki šios datos.

61 Ji taip pat pažymi, kad iš Reglamento Nr. 1083/2006 105 straipsnio matyti, jog bendrai finansuojamiems projektams, patvirtintiems pagal ankstesnę schemą, ir toliau taikoma ši schema iki jų užbaigimo.

62 Taip pat, anot Komisijos, procedūrinės ir materialinės taisyklės sudaro neatsiejamą visumą ir negali būti atgaline data taikomi terminai, nustatyti Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnio 5 dalyje.

63 Šiuo klausimu reikia pažymėti, kad Nyderlandų Karalystė nurodė pagrindą, pagrįstą Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnio 5 dalies pažeidimu, ne ieškinyje, o pastabose dėl sprendimo dėl apeliacinio skundo poveikio šioje byloje, todėl šis pagrindas turi būti laikomas nauju pagrindu.

64 Tačiau, nepriklausomai nuo klausimo dėl tokio pagrindo priimtinumo, reikia pažymėti, kad pagal jurisprudenciją procedūros taisyklių, susijusių su nepalankaus akto priėmimu, nesilaikymas yra esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimas, kurį Europos Sąjungos teismas turi nurodyti net savo iniciatyva (žr. 2014 m. rugsėjo 4 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija*, C-192/13 P, EU:C:2014:2156, 103 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją ir 2014 m. rugsėjo 4 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija*, C-197/13 P, EU:C:2014:2157, 103 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją).

65 Šiuo klausimu reikia priminti, kad pagal suformuotą jurisprudenciją, išskyrus ypatingus atvejus, pavyzdžiui, visų pirma numatytus Sąjungos teismų procedūros reglamentuose, Sąjungos teismas negali sprendimo pagrįsti savo iniciatyva iškeltu teisiniu pagrindu, net jeigu jis grindžiamas viešosios tvarkos išlyga, jeigu prieš tai nepaprašė šalių pateikti pastabas dėl šio pagrindo (žr. sprendimo dėl apeliacinio skundo 93 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją).

66 Tačiau šioje byloje, pirma, dėl termino, per kurį turi būti priimtas sprendimas dėl finansinio koregavimo, Bendrasis Teismas klausė šalių, taikydamas proceso organizavimo priemonę, priimtą paskelbus sprendimą dėl apeliacinio skundo, kuriuo Teisingumo Teismas panaikino atitinkamus sprendimus dėl finansinio koregavimo, susijusius su finansavimo programomis iki 2000 m., savo iniciatyva nurodęs, kad Komisija pažeidė šešių mėnesių terminą, numatytą Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnio 5 dalyje.

67 Antra, Bendrasis Teismas taikė antrą proceso organizavimo priemonę priėmus 2016 m. rugsėjo 21 d. Sprendimą *Komisija / Ispanija* (C-139/15 P, EU:C:2016:707) ir 2016 m. rugsėjo 21 d. Sprendimą *Komisija / Ispanija* (C-140/15 P, EU:C:2016:708).

68 Todėl reikia konstatuoti, kad šalys galėjo pateikti pastabas dėl Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnio 5 dalyje numatyto termino taikymo.

69 Dėl šioje byloje taikytinų teisės aktų reikia priminti, kad Reglamentas Nr. 4253/88 panaikintas nuo 2000 m. sausio 1 d. Reglamentu Nr. 1260/1999. Nuo 2007 m. sausio 1 d. pastarasis reglamentas panaikintas Reglamentu Nr. 1083/2006, o šis nuo 2014 m. sausio 1 d. panaikintas Reglamentu Nr. 1303/2013.

70 Taigi, viena vertus, reikia pažymėti, kad Reglamentas Nr. 1303/2013 negali būti taikomas šioje byloje, nes ginčijamas sprendimas priimtas 2009 m.

71 Kita vertus, kalbant apie Reglamentą Nr. 1083/2006, žinoma, nors iš šio reglamento 108 straipsnio antros pastraipos matyti, kad kai kurios jo nuostatos taikomos 2007–2013 m. finansavimo programoms, vis dėlto jame taip pat nustatyta, kad minėto reglamento 100 straipsnis, kuriuo nustatyti procedūros terminai, taikomas nuo 2007 m. sausio 1 d., nenurodžius jokio apimamo finansavimo laikotarpio.

72 Taip pat reikia pažymėti, kad Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnis taip pat taikomas programoms iki 2007–2013 m. laikotarpio, vadovaujantis principu, kad procedūros taisyklės taikomos iškart nuo jų įsigaliojimo (2014 m. rugsėjo 4 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija*, C-192/13 P, EU:C:2014:2156, 98 punktas; 2014 m. rugsėjo 4 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija*, C-197/13 P, EU:C:2014:2157, 98 punktas; 2014 m. spalio 22 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija*, C-429/13 P, EU:C:2014:2310, 31 punktas; 2014 m. gruodžio 4 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija*, C-513/13 P, nepaskelbtas Rink., EU:C:2014:2412, 48 punktas ir 2015 m. birželio 24 d. Sprendimo *Ispanija / Komisija*, C-263/13 P, EU:C:2015:415, 53 punktas; šiuo klausimu taip pat žr. sprendimo dėl apeliacinio skundo 84 punktą).

73 Be to, ši jurisprudencija patvirtinta 2016 m. rugsėjo 21 d. Sprendimu *Komisija / Ispanija* (C-139/15 P, EU:C:2016:707, 89 punktas) ir 2016 m. rugsėjo 21 d. Sprendimu *Komisija / Ispanija* (C-140/15 P, EU:C:2016:708, 89 punktas), to Komisija neginčija.

74 Šioje byloje administracinė procedūra, kurioje priimtas ginčijamas sprendimas, kuriuo pakeista finansinė parama, suteikta Nyderlandų Karalystei 1994–1999 m. finansavimo laikotarpiu, vyko 2004–2009 m.

75 Todėl Komisija, priimdama ginčijamą sprendimą, turėjo laikytis šešių mėnesių termino, numatyto Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnio 5 dalyje.

76 Šiuo klausimu reikia pažymėti, kad pagal šią nuostatą Komisija turi priimti sprendimą dėl finansinio koregavimo per šešis mėnesius po posėdžio su atitinkamos valstybės narės atstovais, jeigu ši valstybė narė nepritaria jos preliminarioms išvadoms. Jeigu posėdis neįvyksta, šešių mėnesių laikotarpis pradedamas skaičiuoti praėjus dviem mėnesiams nuo Komisijos kvietimo išsiuntimo datos.

77 Taigi, jeigu valstybė narė nepritaria preliminarioms Komisijos išvadoms, Komisijos kvietimo į posėdį išsiuntimas ar posėdžio organizavimas, atsižvelgiant į aplinkybes, yra termino skaičiavimo pradžia.

78 Iš šios bylos medžiagos, viena vertus, matyti, kad Komisijos ir Nyderlandų Karalystės atstovų posėdis įvyko 2009 m. vasario 23 d. Briuselyje (Belgija).

79 Kita vertus, reikia konstatuoti, kad ginčijamas sprendimas priimtas 2009 m. gruodžio 23 d., t. y. praėjus 10 mėn. po posėdžio, to Komisija neginčija.

80 Vadinasi, šiuo atveju Komisija nesilaikė šešių mėnesių termino, nustatyto Reglamento Nr. 1083/2006 100 straipsnio 5 dalyje.

81 Todėl reikia pripažinti šį ieškinį akivaizdžiai pagrįstu ir panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek jis taikytinas Nyderlandų Karalystei.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

82 Pagal Procedūros reglamento 134 straipsnio 1 dalį iš pralaimėjusios šalies priteisiamos bylinėjimosi išlaidos, jei laimėjusi šalis to reikalavo. Kadangi Komisija pralaimėjo bylą, iš jos priteisiamos bylinėjimosi išlaidos pagal ieškovės pateiktus reikalavimus.

83 Pagal Procedūros reglamento 138 straipsnio 1 dalį Belgijos Karalystė ir Prancūzijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

Remdamasis šiais motyvais,

BENDRASIS TEISMAS (penktoji kolegija)

nutaria:

1. **Panaikinti 2009 m. gruodžio 23 d. Komisijos sprendimą C(2009) 10712 sumažinti Europos regioninės plėtros fondo (ERPF), remiantis 1997 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimu C(97) 3742 (ERPF Nr. 970010008) dėl Bendrijos iniciatyvos programos Interreg II/C „Reino-Maso potvyniai“ Belgijos Karalystėje, Vokietijos Federacinėje Respublikoje, Prancūzijos Respublikoje, Liuksemburgo Didžiojoje Hercogystėje ir Nyderlandų Karalystėje, suteiktą paramą, kiek jis susijęs su Nyderlandų Karalyste.**

2. **Europos Komisija padengia savo ir Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas.**

3. **Belgijos Karalystė ir Prancūzijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.**

Priimta 2017 m. rugsėjo 13 d. Liuksemburge.

Kancleris
E. Coulon

Pirmininkas
D. Gratsias